

## Ihre ersten Schritte in Offenbach...

Primii pasi in Offenbach...

Az első lépések Offenbach-ban...

Вашиите първи стъпки в Офенбах...

Pierwsze kroki w Offenbach ...

- Bürgerbüro
- Krankenkasse
- Wohnung
- Kindergarten
- Ausländerbehörde
- Finanzamt
- Standesamt
- ...

## ...wir zeigen die Wege!

...noi va arătam calea

...megmutatjuk az utat!

...Ние Ви упътваме!

...wskazemy drogę!

## Beratung in der Teestube:

Teestube Diakonisches Werk  
Gerberstraße 15  
63065 Offenbach  
Tel. +49 (0)69 8297700  
invo@diakonie-of.de  
www.diakonie-of.de

Donnerstag 14.00 - 16.30 Uhr  
Ungarisch 0151 - 65600148

## Beratung im Caritashaus St.Josef:

Platz der Deutschen Einheit 7  
63065 Offenbach  
Tel.+49(0)69800640  
invo@cv-offenbach.de www.caritas-offenbach.de

Montag 13.30-17.00 Uhr Rumänisch 0152-09291752  
Dienstag 09.00-12.00 Uhr Polnisch 0160-90857217  
Mittwoch 13.30-16.00 Uhr Bulgarisch 0151-65527476



INTEGRÁCIÓ ÉS SEGÍTSÉG HELYBEN  
ИНТЕГРАЦИЯ И ПОМОЩ НА МЕСТНО РАВНИЩЕ  
LOKALNA INTEGRACJA I POMOC  
INTEGRAREA ŞI ASISTENŢĂ LA FAŢA LOCULUI

Das Projekt InVO (Integration und Hilfen vor Ort) wird durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und den Europäischen Hilfsfonds für die am stärksten benachteiligten Personen (EHAP) gefördert.

# INTEGRATION UND HILFEN VOR ORT- INTEGRÁCIÓ ÉS SEGÍTSÉG HELYBEN - ИНТЕГРАЦИЯ И ПОМОЩ НА МЕСТНО РАВНИЩЕ - INTEGRARE ŞI ASISTENŢĂ LA FAŢA LOCULUI - LOKALNA INTEGRACJA I POMOC

## Neu in Offenbach?

Nou în Offenbach? Új Offenbach-ban? Новодошли в Офенбах? Nowy/a w Offenbach?

## Was ist wichtig?

Ceea ce este important? A legfontosabb lépések. Какво е важно? Co jest ważne ?

## Wer versteht mich?

Cine mă înțelege? Ki ért meg? Кой ме разбира? Kto mnie rozumie?

## Wir sprechen:

Noi vorbim:  
Beszélünk:  
Mówimy:  
говорим:

Български, deutsch, english, français, ελληνικά, italiano, mazedonisch, po polsku, româneşte, русский, espagnol, magyarul



## Wir unterstützen neuzugezogene EU-Bürgerinnen und Bürger

Noi sprijinim cetățeni UE. Támogatunk minden újonnan érkezett Európai Unió Polgárt. Ние помагаме на новопристигнали граждани и гражданки на ЕС. Wspieramy nowych mieszkańców przybyłych z krajów Unii Europejskiej.

## Wir zeigen, wo Sie Hilfe bekommen

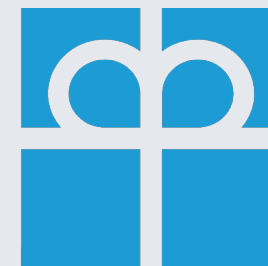
Vă vom consilia, arăta și informa de unde puteți primi ajutor. Megmutatjuk, hogy hol kap segítséget. Ние Ви казваме къде можете да получите помощ. Pokażemy, gdzie udać się po pomoc.

## Wir zeigen Eltern, wo und wie ihre kleinen Kinder gut betreut werden

Noi consiliem părinții indiferent de situație și problema familiei. Ismertetjük a szülöket, kisgyermekük gondozásának lehetőségeiről. Ние показваме на родителите, как и къде се полагат добри грижи за техните малки деца. Pokażemy rodzicom, gdzie jest dobra opieka dla ich dzieci.

## Wir informieren wohnungslose Menschen

Va informam cu privire la gasirea unei locuințe și a regulilor din germania. Információszolgáltatás hajléktalanságban élőknek. Ние даваме информация на хора, които още нямат жилище. Informacje dla ludzi bezdomnych.



WIR BERATEN VERTRAULICH UND KOSTENLOS ! – NOI OFERIM CONSILIERE CONFIDENŢIALĂ ŞI GRATUITĂ! BIZALMAS ÉS INGYENES TANÁCSADÁS! PORADY POUFNIIE I BEZPŁATNIE! НИЕ ВИ СЪВЕТВАМЕ ПОВЕРИТЕЛНО И БЕЗПЛАТНО!